



ENGLISH

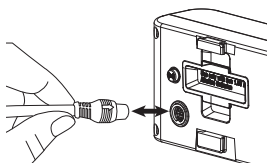
Open Valves During Installation

Shaking during transportation can cause valves to be open. If this occurs, water may run continuously through one or more valves during installation.

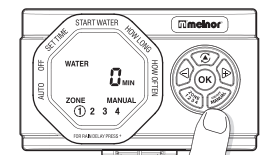
Turn the water off.

Unplug the **Valve Unit** from the **Control Unit**, then plug the **Valve Unit** back in.

Turn the water back on slowly.



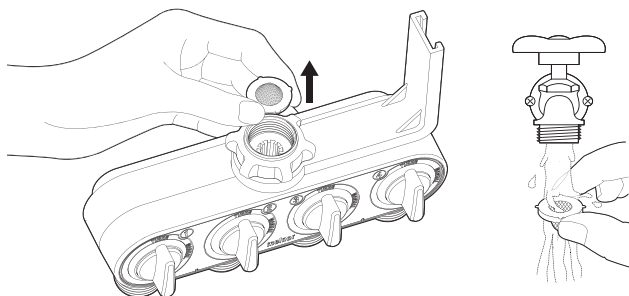
If the problem persists, turn off the water. Press the **MANUAL** button to open and close each valve 3 times.



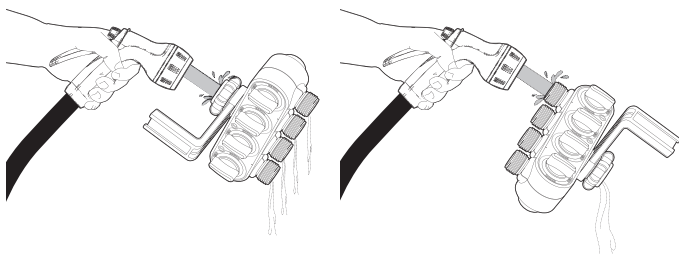
Cleaning Your Timer

You should clean your timer periodically. Debris or sediments commonly found in water can build up in your timer.

Turn off the water. Remove the timer from the faucet, and disconnect the **Valve Unit** from the **Control Unit**. Check that the filter washer is clear. If you notice any debris, remove the filter washer and clean it out with water.



Spray water through each valve and the faucet connection to flush out any built-up sediments or debris.



Seasonal Storage

Freezing temperatures can cause water in the timer to freeze and expand, damaging the timer.

At the end of the season or when there is frost in the forecast, turn off the water and remove your timer from the faucet.

Remove the batteries.

Be sure to store the timer indoors, away from freezing temperatures.

Tips for Battery Life

Make sure to use fresh alkaline batteries.

Do not use rechargeable batteries.

Remove the batteries at the end of the season before storing.

Batteries should last about one season. A schedule with more frequent watering times can cause the batteries to drain faster.



FRANÇAIS

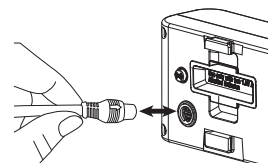
Soupapes ouvertes pendant l'installation

Les soupapes peuvent parfois s'ouvrir accidentellement pendant le transport en raison des chocs. Le cas échéant, l'eau risque de couler en continu par une ou plusieurs soupapes pendant l'installation.

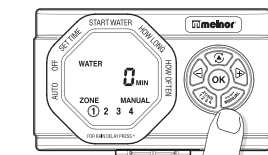
Fermez l'arrivée d'eau.

Débranchez le **bloc de soupapes** du **boîtier de commande** puis rebranchez le **bloc de soupapes**.

Ouvrez l'arrivée d'eau très lentement.



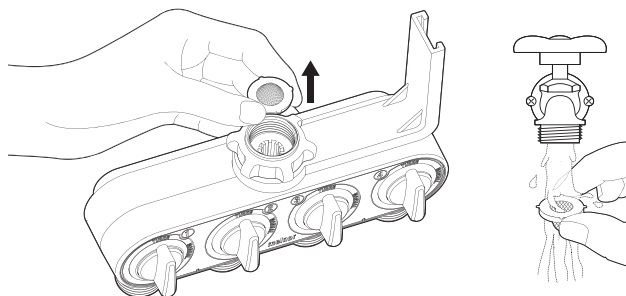
Si le problème persiste, fermez l'arrivée d'eau. Ouvrez et fermez chaque soupape 3 fois à l'aide du mode **MANUAL**.



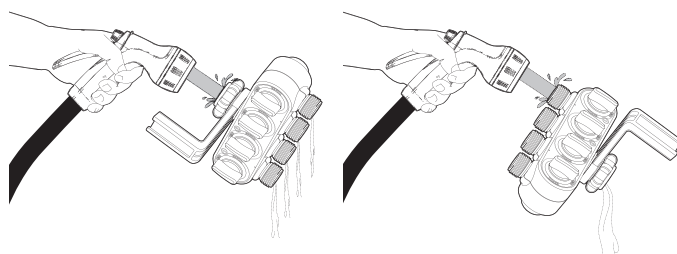
Nettoyage du minuteur

Le minuteur est à nettoyer périodiquement. Les débris et sédiments communément présents dans l'eau peuvent s'accumuler dans le minuteur.

Fermez l'arrivée d'eau. Débranchez le minuteur du robinet et débranchez le **bloc de soupapes** du **boîtier de commande**. Vérifiez que la rondelle du filtre est propre. Si vous y voyez des débris, retirez la rondelle du filtre et rincez-la à l'eau.



Ouvrez toutes les soupapes et faites couler l'eau par toutes les soupapes et par le robinet pour bien déloger tous les sédiments et débris éventuels.



Remisage saisonnier

S'il gèle, l'eau contenue dans le minuteur risque de geler et de se dilater, ce qui endommagera le minuteur.

À l'automne ou lorsqu'il va geler, fermez l'arrivée d'eau et débranchez le minuteur du robinet.

Retirez les piles.

Conservez le minuteur à l'intérieur, à l'abri du gel.

Conseils pour prolonger la durée des piles

Utilisez des piles alcalines neuves.

N'utilisez pas de piles rechargeables.

Retirez les piles en fin de saison avant le remisage pour l'hiver.

Les piles durent en général un an. Un arrosage fréquent peut user les piles de manière précoce.



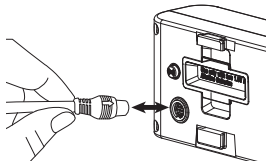
Abra las válvulas durante la instalación

Las sacudidas durante el transporte pueden causar que las válvulas se abran inesperadamente. Si esto ocurre, el agua podrá fluir continuamente a través de una o más válvulas durante la instalación.

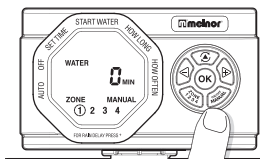
Cierre el paso del agua.

Desenchufe la **unidad de válvulas** de la **unidad de control**; luego enchufe la **unidad de válvulas** nuevamente.

Abra el paso del agua muy lentamente.



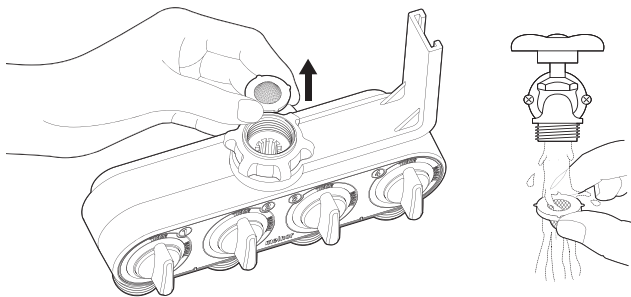
Si el problema persiste, desconecte el paso del agua. Presione el botón **MANUAL** para abrir y cerrar cada válvula 3 veces.



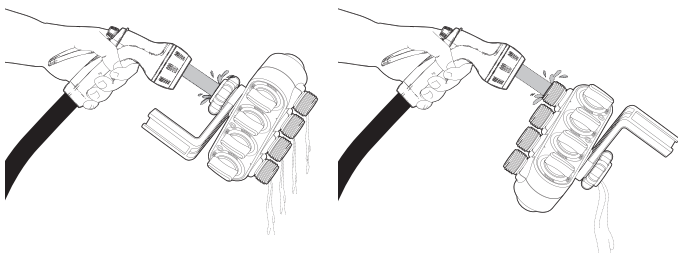
Limpieza de su temporizador

Usted debe limpiar su temporizador periódicamente. Las partículas residuales o los sedimentos comúnmente encontrados en el agua pueden acumularse dentro de su temporizador.

Cierre el paso del agua. Retire el temporizador del grifo y desconecte la **unidad de válvulas** de la **unidad de control**. Verifique que la arandela de filtro esté limpia. Si usted observa cualquier residuo, retire dicha arandela de filtro y límpiela con agua.



Abra todas las válvulas y rocíe agua a través de cada una de las mismas y de la conexión con el grifo, para enjuagar toda acumulación de sedimentos o residuos.



Almacenamiento estacional

Las temperaturas de congelamiento pueden causar que el agua dentro del temporizador se congele y se expanda, dañando al mismo.

Al final de la estación, o cuando se pronostiquen heladas, cierre el paso del agua y retire el temporizador del grifo.

Retire las baterías.

Asegúrese de almacenar el temporizador en el interior, alejado de temperaturas de congelamiento.

Consejos para la vida de las baterías

Asegúrese de usar baterías frescas alcalinas.

No use baterías recargables.

Retire las baterías del temporizador al final de la estación de riego, antes de almacenar.

Las baterías deben durar alrededor de una estación. Un programa con horarios de riego más frecuentes puede ocasionar que las baterías se descarguen más rápidamente.

